

ԾՈՒՀԱՐԷՊԷ
ՎԵ
ԷՐՄԵՆԻԼԵՐ

Բուսմէնի գրեթատար, օրտու-
յու հիւսնային նէգտինտէ պու-
լունան վէ Էվրօքանքն էն միւ-
թէպէր դագէթալէրի մուխար-
լէրի օլան մուհարրիլէր, ալիլ
ուսում շահատէթ իթմէ քտէ տիւ-
լէր քի, պու գրեթատար Պուլար-
լարն առէմը սատարաթ վէ խը-
եանէթի, Գագալարն իթիլա-
սընը թէսհիլ իտիւպ, Անատո-
լուտա իսէ պուլուն մուլայիլի
Էրմէնի միլլէթի էֆրատ վէ ա-
վամքն իպրազ իլլէտիլի, խատա-
գաթ վէ թէպիլիլէթ վէ սէպաթ
ասաքիլի Օսմանլիյէ արգա-
տան պիւր էմիլիլէթ գալիլիյէ օ-
լուպ, գագալարն միւլքիլլէթը
ատիլտէյէ կիրիթար իլլէմիլ
տիւր:

Շիւպհէսիլ պէօլլէ պիւր հիւս-
նիւ շահատէթ միլլէթը Էրմէնի
ինտէլլէթ մուհիլի իթիլիլարը
օլանագ մէվատտէն տիւր, պու-
նու իլլէ պէրապէր հիւքիլլէթը
մաթպուլէլլէն տայիլմա վէ հէր
հալտէ սատարաթ վէ համիլլէթ
իպրազը, Էօթէտէն պէրուլթիւ-
րիլտէ միլլէթը Էրմէնիլլէյէ պիւր
սըֆաթը մէմգուհէի մաթպուլէ
օլտուղու տէֆաթաթ մուգայէտ
օլտուղու տալիլ էրպապը վու-
գուգա ըսնա մալիլ օլուպ պու-
տէֆա տալիլ պէօլլէ պիւր շահա-
տէթ Էրմէնի միլլէթիլլէն մայէյի
ապիլլէտէն մահիլիլ օլան հիւ-
սի սատարաթ վէ ուպուտիլլէթ
տէհրլէր միւրուրի, եախօտ պա-
ղը աքիլիլլէր քուհուրի իլլէ տա-
լի մահիլ օլամատըղ տան մապա-
թարազը տալիլ պուլարագ, ի-
քիլլէթ թապիլլէթ օլտուղուն
թէլիլտի, տահա պէօլլէ պիւր
իթիլիլարը մուհիլ հալթիլտէն
տիւր:

Վագաա շու մուհարէպէնի
հիլիլ քուհուրիլլէն պէրու միւ-
լէթը մէրդ ումէնի օրտույու հիւ-
մայունուն խըսմաթը միւլթէն-
վիլլէտիլլէ հէր թէրաֆտան էքս-
րիա մէհմանէն միւսարաթը, վէ
ճանէն վէ մալէն պու ուղուրա
օլան իգըմաթ վէ իեանէ վէ սայի-
րէտէ էմալ ու ագըանքնա թէ-
ֆալլուգ վէ թագատիւմիլ
մէյտանտա օլուպ, իլլէրտտէ
պիլլէթմէ վէթանտայլարը միյա-
նընտա տալիլ քէսպը թէմէյիլլէ
իթմէլլէրիլլէ պիւր իթիլիլգագ հա-
սըլ օլանագը պիլ իլլէիլպահ տըր:
Աթիլտէ պաղը վուգուաթ խայ-
րիլլէ գիլիլ իլլէ թէքրար պու
մատտէ հագըղընտա պաղը մու-
պահասա ճէրէեան իտէճէք տիւր:

ԾՈՒՆԱ ՉԱՅԸ

(Նօ. 4 տհն տհիլաթ)

Պուլունան էվլէլլէ պէնտիլիլ-
տէ Թուլան վէսէվահիլլէն քեա-
լին պիլլատ վէ գասապաթըն մէվ-

գիլլէրիլլէ պէեան իթիլիլ իսէ տէ,
պու գատարը քեաֆի օլմաթըպ,
մուհարէպէմիլլէ վէսիլլէսի իլլէ հէր
կիւն բէք չօգ տէֆա Պուլար,
Պուլարիլլէն վէ Պալգանլարըն
գիլլէրի կէլմէքտէ օլուպ, պուլ-
լար հապ գընտա տալիլ դագէթա-
մըղըն տայիլլէսի հուտուտիլլէն
օգուեանլարըմըղա պաղը մուլ-
թատար մալիլմաթ վիլլմէք ֆարզ
օլուր:

Բուսիլանքն նէտէն պու տէրէ-
ճէ Պուլարլարըն իթիլիլհապ իթ-
մէսի լաղըմ կէլիլտէ, էվլէլլէ
պուլուն աղնաթմալլէրը:

Քիւրընի գէմիլտէ Ուրալ տաղ-
լարըն իսմիլտէ պիւր ճէպէլ սիւ-
սիլլէլլէրի վար քի, չօգըղըն էլպէթ-
տէ իլլէթմիլ տիւր:

Պու տաղլարըն պիւր թարաֆը,
Ճօղրաֆիաթ Էվրօքա գըթաթը
ատտ օլունուր, վէ պիւր թարաֆը
Ասիա. պու տաղլար շիմիլ քի
Բուսիա մէմալիլի տալիլլէնտէ
տիւր:

Եալան կէրէք շիմիլ պիւր պիւ-
լէմէյիլլէ, լաքին էսիլ միւլլէրիլլէ-
լէրիլլէ գալիլլէն, Պուլարլար բէք
էսիլ վագըթլարտա պու Ուրալ
տաղլարըն էթէյիլլէն սաքիլ
օլուր պիւր միլլէթ, պիւր գապիլլէ
իլլէ: Պուլուն պէլլէյիլլէ պիւր:

Շիմիլ քի Բուսիատա Վօլիա
նէհիլ իսմիլտէ պիւր տէ պիւր պէօ-
լիլլէք ըրմագ վար, քի Էվրօքա
գըթաթըն էն պիւլիլլէք ըրմագը
տըր: վէ Ատէրիլլէն թարաֆը-
ընտա պուլըն Հագէթ (Կասպիթ
ճոլ) տէօքիլլէր:

Եիլլէ Էվլիլլէ Պուլարլար Ու-
րալ տաղլարըն էթէյիլլէն Եիւ-
րիլլէպ, պու ուղուն ըրմագըն
քէնարլարըն եանըլլէր, օ-
րտա Վօլիարի իսմիլտէ պիւր
պէօլլէք չէհր պիլլէ իթմիլլէր քի
սօնրատան քիլիլլէրիլլէ իսէ տէ,
իսմի հալա Վօլիարի իսմիլ վէ Պուլ-
լար միլլէթիլլէն իսմի պու չէհր-
տէն աղնաթը: չիւնքի էքսէրի
լարգ իստալարընտա Պ վէ Վ
հարֆլարը պիւր պիլլէրիլլէն եթիլլէ
գուլլանըլլէ: մէսէլա Պիլլանթիլլէ,
Վիլլանթիլլէ, եալտա Պօսիթը, Վօս-
իթը կիլլի, պէօլլէտէ Վօլիա, Պօլ-
լիա, վէ Վօլիարի, Պօլիարի կիլլի:

Պիւր գալ էսիլ սէնէ սօնրա պու
Վօլիարիլլէր, Պօլիարիլլէր ետնի
Պուլարլար, Վօլիա նէհիլիլ տա-
լի կէլիլլէ Տօն նէհիլ քէնարընա
կէլլիլլէք քի պու նէհիլ տալիլ
շիմիլ քեալիլլէն Բուսիա մէմալիլ-
լէնտէ տիւր վէ Աղագ տէնիլլէն
տէօքիլլէր:

Սէնէլլէ կէլտիլլէն սօնրա
պու Պուլարլար Եիլլէ Բուսիա
մէմալիլլէնտէ օլան Տիլլէրէն նէհ-
լի, օնտան տա Տիլլէթէր նէհ-
լի, օնտան տա Բուլթ, վէ օն-
տան տա Թունա քէնարընա կէլ-
լիլլէր:

Պատէհու Թունայը տա կէլիլ
շիմիլ քի Թունա վիլլէթիլլէն վէ
սայըր Բուսիլ վիլլէթիլլէրիլլէ,
վէ Սըրպա վէ Պօսնայա գատար

Եանըլլէր, վէ պիւր գալ տէ-
ֆա գրալլէրը տա օլմալլէ, Եու-
նան հիւքիլլէթի ալթընա տա
կիլլիլլէր, պաղէն օնլարա տա
դալիլ օլմալլէր, պալթմըլլար
չըգմըլլար, նիհայէթ պէլլէ ալթը
Եիւլլէ սէնէ ագտէմ, Օսմանլիլլէ
պատալ օլմալլէր պիլլէթիլլէ: մուլ-
թատար մալիլմաթ վիլլմէք ֆարզ
օլուր:

Թէվարիլլէ սահիլ իսէ, Պուլ-
լարլար Բուսիարտան էվլէլլէ շիմ-
տիլլէ Բուսիա մէմալիլլէնտէն նէ-
լաթ իթմիլլէր, վէ պու ճիլլէթիլլէ
կիլլէ Բուսիար իլլէ աթըլլարը պիւր
օլտուղունտան, Բուսիանքն իս-
թիլիլհապն տա իսմիլիլգագ բէյ-
տա իթմիլլէր: Մատտէ Եալընըլ
պու օլա, հէր նէ գատար խա-
յալթ նէվիլլէնտէ պիւր չէյ իսէ
տէ պէլլէթ պիւր ուճու օրթաթը
պուլունուրտա, լաքին մապաթ
Պուլարլարտա օլմալլէպ, միւլքիլ-
լաթ բէք պէօլլէք միւլքիլլաթ
Պուլարիլլէնտա տըր:

Ձիւնքի Եօգարընտա Պուլար-
լարըն, շարգտա Ուրալ տաղլա-
րընտան օլուպ դարպտա Պօս-
նայատագ Եանըլլէրըն գիլլէր
իթմէք, պուլարըն հէր այագ
պատալլար Եիլլէ Պուլիլլէթիլլէն
օլա, Ուրալտան Պօսնայատագ
Պուլարիլլէնտա տըր տէմէլի:

Հալլալ քիլլէ տէվլէթը Ալիլլէ
Պուլարիլլէնտէն տէյի վիլլէթիլլէ հիլ
թանըմագ պուլուն հիլ պիւր գալ-
տը գուլլուտա Եօգ տուր:

Եալթալարտա Թունա իլլէ
պալգանլար արաթնա օլան ու-
ղունա պիւր արալիլլէ Պուլարիլլէ-
թան տէյի իլլարէթ օլունուր:
Լաքին պուլունան նէ չըգար:
Խարթա Պուլարլարա սէնէտ օ-
լապիլլէր մի:

Պուլարլար վէ համիլլէրի իսէ
պալգանքն պէրիլլէ թէրաֆիլլէտա
Եանի Վալլայը, Ետիլլէյիլլէ, Ֆի-
լիլլէյիլլէ, նիհայէթ Հէրսէքի Պօս-
նայը Եանի պիլլէթիլլէ Բուսիլլիլլէ
տէ Պուլարիլլէնտէն տա իթմէք
իսթէրլէր, իլլէթ քօլիլլէթաթա
միւլքիլլաթըն վէ խուտաթ իլլէ
տէվլէթը Ալիլլէնիլլէ պալլէնտա օ-
լան էն պէօլլէք միւլքիլլաթ պու
տուր:

Էյլլէր Պուլարիլլէնտէն ինտէլ-
ալլէմ, մալիլ վէ մահտուտ պիւր
մէմալիլ օլաթը, պալտաթ ի-
ֆատէ օլունուղու վէճ իլլէ
պէլլէթ պիւր ուճու օրթաթը պու-
լունուրտա, վէ Էլրօքա տէվլէթ
լէրիլլէն խաթըրա միւլքիլլէթ պիւր
ֆէտաթարըլլէ օլունապիլլէրտի:
Լաքին Պուլարիլլէնտէն իս-
մի վար, հուտուտա Եօգ: Պուլ-
լարիլլէնտէն հալտաթ պիւր լաղըր-
տը տըր: Պու կիւն տէվլէթը ա-
լիլլէ Պուլարիլլէնտէն նամընա պիւր
իթմիլլէթ վէրսէ, իթմիլլէ կիլլիլլէ
Պուլարիլլէնտէն նէրէսի տիւր տէյի
պիւր սիլլալ, պիւր միլ ճատէլլէ գու-
հուր իտէպիլլէր քի, հալլէ միւլ-
լէնիլլէ օլանագ, չիւնքի Բուսիա
խտաթ իտէպիլլէր քի, Թունա

պան Պօսնաթա գատար Պուլ-
լարիլլէնտէն տըր, տէվլէթը Ալի-
լլէ տէյիլլէր քի, պէնիլլէ Պուլ-
լար թէպալարըմ վար, ֆաղաթ
Պուլարիլլէնտէն տէյի վիլլէթիլլէ
Եօգ տուր քի, Պուլարիլլէնտէն
հուտուտա շուրաթ տըր, Էպու-
րաթ տըր տէյիլլէ պըրա էտէպիլլէ
սիլլէր:

Վէ չիւնքի Բուսիլլէտէ, մա-
տէմ քի Բուսիլլէ տէնիլլէ, շարէ-
սիլլէ խարթաթա օլունա պիւր տէ
պիւր Բուսիլլէնտէն պուլունաթագ,
Բուսիար տա շիւպհէսիլլէ վէ պիլ
հագըքն գալլէրըն մէսէլա պիւր
Եիլլէ իլլէն օրաթը Պուլարիլլէնտէն
տէյիլլէ Բուսիլլէնտէն տըր տէյիլլէ խա-
տաթ իտէրէք, պիւր գըլալլէթ
տէ օ թարաֆտան գօրաթագ:

Տահա իլլէր պուլարա կէլ-
մէղաթն, ՎՅ Եիլլէրիլլէ սէնէ ագ-
տէմիլլէն չըմալտան էօլլէ պիւր
քօլիլլէթաթ տալլէր գուլլուտա
քի, պիլլէթը Ալիլլէ վէ մուտա բա-
լալլէր տալիլլէթընտալլէր բէլլէ-
րիլլէ պու տուղաթ սարաթըր-
լար:

Պու գէլլէթ իլլէն սահիլ ղալլը
սահիլ տէնիլլէ քի, Երիլլէյիլլէնտա-
րը նէ գատար քիլլէլլէք քիլլէլլէք
վէ քէնտիլլէրիլլէն միւլթագիլլէ
ճէմաթլարա թագաթ իթմէք
գալիլլէ օլա օ գատար տէվլէթէ
խայըրը տա իտէլլէրիլլէ Պէլլ օն
սէնէ էվլէրիլլէ կէլլէնտէյիլլէ, Բուսի
Պուլար պիւր միլլէթ կիլլիլլէ
իտի, հէրսի Օրթիլլէ, հէրսի
Բուսի քօլիլլէրիլլէ թագիլլէ իտի, վէ
պու հալտէ պէլլէ ալթը միլլէն-
ուգ պիւր միլլէթ սայըրապիլլէր-
լէր իտի:

Լաքին չըմալ, Ալիլլէ բալա
քօլիլլէթաթնտան իսթիլլէտէ իօ
տիլլէր ում տէսթթարըն Պուլ-
լարա իթտիլլէրիլլէ սահիլ Եա-
լալլէ մէղալլէ վէ թատիլլէթ-
լէրիլլէ վէսիլլէ իտէրէք, այագ
պատաթ քի, Պուլարլար Բուսի
բաթիլլէրիլլէնտէն իստաթ օլու-
նուպ: քէնտիլլէրիլլէ մալլաթա վէ
միւլթագիլլէ պիւր էկղարգ իտա-
րէսիլլէ վէրիլլէն: Ալիլլէ բալալլա
աղլ օլունան քօլիլլէթա սահիլ
իսէ, օնուն տա ճանընա միլլէթ
տիլլէլլէպ, պա ֆէրման Պուլար-
լարը Բուսի քօլիլլէրիլլէնտէն ա-
լըրըպ, պիւր միւլթագիլլէ էկղարգ
իտարէսիլլէ թէպիլլէ իլլէտի:

Օ վագըթ Բուսի քօլիլլէրիլլէ ա-
ղըլը տալլանըպ պիւր քիլլէտէ
քէնտիլլէնտէն պալլա միւլթագիլլէ
րէյիլլէ րուհանի օլմայաթըն-
տան պահս իլլէ էկղարգա հու-
տուտ թագիլլէ իթմէք իսթէտիլլէ,
լաքին չըմալ վարթաթնտա օլան
իտարէյէ սէօղ աղնաթմալլէպ,
մուլթաթագ օլմայաթը վէ էկ-
ղարգըն Պիլլէթագիլլէթիլլէ իպղա
գըլլէտը: Բաթիլլէ աղընտան
գիլլատէ հիտտէթէ թագիլլէ օլարագ
էկղարգը վէ էկղարգա թագիլլէ օ-
լան Պուլարլարըն աթօրօղ իթմիլլէ,
վէ Բուսի քիլլէտէիլլէ իթմիլլէնտէն
տան տիլլարըն աթօրօղ Բուսիանքն

ճան աթորդը չէյ տէ թամ պու
խտի : Չիւնքի շիմտի արթըդ րէս
մէն պիր միւսթագիլ Պուլիար
հիյէթի մէվճուտ օրուպ , պուս
թարա պիր տէ Պուլիարիթան
պուլմագըրդա հէր հալտէ մէճ
պուր օրունաճագ տըր :

Պու մարագա սէնէլէր իլէ սիւր
տիւ , վէ չըմալտան տա աղ միւ
տախէլէ կէծրիւլէտի : Բուճագթ
րիգըլիլ իլէ շէտիտ միւնաղալար
մուարաղալար հիւ պիր վագըթ
օգսան պուլմամաթ . էկզարդ
նէրէտէ Պուլար սէքէնէսի պուլ
սա , պուրասը Պուլիարիթան
տըր պէն հիւքմ իտէճէյիմ տէյի
վէ բաթրիք ֆիլան եէրտէ , վէ
լէվ եիւզ պին Պուլար օրա օ
րասը րուսիթան տըր պէն
հիւքմ իտէճէյիմ տէյի իտ
տալար իլէ Պապը Ալիյի լաէն
գաթի թատի իտէր , վէ Պապը
Ալի մէնէլէյի հալ իտէմէյի իտ :

Սօն սօնաւնտա պիր թէսվիյէ
թարիգի պուլունտու աւմիւ , ծն
նուն տա իճրասը հէր եէրտէ
տէ գապիլ օլմայըպ , մէսէլէ եի
նէ հալ օլունմասը , եանի էքսէ
րի , պիլատ գուրա վէգասապթ
տա Բուճ վէ Պուլար գարըչըդ
օլտուգըրքնտան , նէրէտէ էք
սէրիյէթ Պուլար իտէ օրատա
Բուճարա տա էկզարդ հիւքմ
իթսին վէ նէրէտէ էքսէրիյէթ
Բուճ իտէ օրատա Պուլիարլարա
տա բաթրիգ հիւքմ իթսին : Պու
պիր կիւզէլ թէսվիյէ թարիգի
ատտ օլունտու իտէ տէ , սօղրա
տան կէօրիւսիւ քի , Բուճիս
թանտա տա էքսէրիյէթի Պուլ
կար ջլան խալը մահալէր վար
ըմը , վէ չըմալ օրապըրքն տա
Պուլիարիթան աւտ իտիյօր :

Իյթէ նիհայէթ պու սօրէթիլ
տէ պիր Պուլիարիթան թաճաիտ
վէ թէչըիլ օլունմայըպ , միւլէվ
վէս գալտըրքնտան սօղրատան
Սլավ գըլաֆէթի կիլտիլիլ
րէք , իյ մուհարէպէյէ գա
րար վիրտի . լաքին հիյիս սուլ
տա տաիս էն աղիմ միւլքիլթ
եիւնէ պիր Պուլարիթան թաճ
տիտի օլաճագ տըր , էյէր պու
թաճաիտ միւլքիլթէլ իլէ օլա
ճագա :

Կէլէճէք տէֆա պիր գաչ մա
լիւմաթ տա Պալգանլար իւզէրինէ
վէրէլէք պու պահաթ պիլթիլի
րիլ :

8. ԱՎԱՐԴԱՆ

ԻՆԿԻԼՈՒՐՈՒ

Ֆրանսիացի Տէպա գաղէթասըն
տա կէօրիւլէն աթիւլըլիլ միւ
թալապէր եիրմի կիւնիւք գա
տար էսկի իտէ տէ , շիւնէ տիգ
գաթա շայան օլտուղունտան , մի
նասիպ կէօրիւլէն մահալէրի պէր
վէճհի աթի թէրճէմէ օլունմուլ
տուր :

Միւսիւ Կրանթ Տըֆ , մէպու
սան գամարասընտա էն մուհիւ
վէ միւթէպէր աղալարըն պիր իտ

վէ վիւքէլայա մուխալիֆ օլան
կիւրուհ իլինտէ տիր , պու ճիւմ
լէ միւսիւ կլատսթըն իլէ թէքմի
լէն հէմէֆքեար տէյիլ տիր : Միւ
միւլէյի կէլէնտէ թիւրքիա իւ
զէրինէ բարլամէնթուէ պէլ տէ
ֆա վիւ գու պուլան միւլաքէրաթ
իւզէրինէ օլան էֆքեարըն օն
տօգուղունճու նէհի նամ դաղէ
թայա տէրճ իթմիլ տիր . պու
նուն պաղը ֆըրգալարը պէնան
օլունտու :

Իպթիտատէ միւսիւ Տըֆ թէ
էսիւֆ իտէր քի , Շարգ մէսէլէ
սի ինկիլթէրատա թարաֆիլի
իք մէսէլէսի օլունտու . պու
պապտէ նէ սէյիլէտի , նէ արդ
օլունտու , նէ թէտպիր կէօրիլ
րիլտի իտէ հիւ պիր գապիլի իճ
րա տէյիլ տիր :

Միւսիւ կլատսթըն նութգ
լարը հէր նէ գատար քէսպ իթ
տիլի շէօրէլթ աղիմէյէ շայան
նութգըր իտէ տէ , իճապը վագ
թա մուվաֆըդ տէյիլ տիր :

Միւսիւ կլատսթըն տէմիլ տիր
քի : Պապը Ալի արդ օլունտան թէք
լիֆիլէրէ պիր էմիլիլթ վիրմէք
տէն իթմիլն իթմիլ օլունտու
տան , արթըդ ինկիլթէրատան
մատտի վէ մանէվի մուվալէնթ
թալէպիլն իթմիլհաղը գալմա
մըլ տըր . պունա գաղըչը միւսիւ
Տըֆ սիւվալ իտէր վէ տէր քի , ա
խիլէն Պապը Ալի պու էմիլիլթի
վիրմէյէ րաղը օլունտու հալտէ
Ինկիլթէրա պու մատտի վէ մա
նէվի մուվալէնթիլն էտա իտէ
պիլէճէք մի . չիւնքի կլատսթը
նըն նութգու պունտու իլթիլաւ
իտէր :

Մէսէլէքի Շարգիլէ հագգըն
տա պիլիլ շու տուր տէր միւսիւ Տըֆ :
Պիր թագըմ վար քի , բարլա
մէնթուէ աղըդ վէ զայիֆ իտէլէր
տէ , զաղէթալարտա չօղլուդ վէ
գուվիլթիլ տիրէր , ինկիլթէրա
թիւրքիա իլին ճէնկ իտէրտէ
(Բուսիպա գարըչը) պուլար մէմ
նուն օլան թագըմտան տըր :

Պունլարտան պէօյիւճէք պիր
թագըմ տա գօնֆէրանսըն գա
րարլարը տայիլէսինտէ իրիլթի
յանլարըն խալը իլին Բուսիա ի
լէ պիրլէլէք էմէլինտէ օլանլար
տըր : Լաքին բարլամէնթին էն
պիլիւք էքսէրիլթի , ինկիլթ
մէնաֆիլինէ սէքթէ եա մուխա
թալա կէլինճէյէտէք մուհարիպ
տէվէլթիլն աբապնա կիրմէյիպ
թէքմիլ պիլթարաֆ տուրմագ . լա
քին պու մէնաֆիլէ պիր մուխա
թտա կէօրիւսիւ միւ , հէման
սիւլաճ տալլանմագ , վէ Բուսի
այա իլանը մուհարէպէ իթմէյի
իթմէյէնլէր տիր . վագա ինկի
լիլին մէնաֆիլի սահիհէսինէ տիր
պունտու իւզէրինէ հէնուլ րէք
չօգ մուպայէնթ վար իտէ տէ ,
պիր քէրէք գարալաշաղը կիլի
էքսէրիլթիլն հարպէ գըլամ իթ
մէմէսի գապիլ կէօրիւլմէլ :

Միւսիւ Տըֆըն պալգա պիր

միւլալապա տա շու տուր
. . . մէմուլ իթմէյի քի տէր պու
տէֆա Բուսիա , Օսմանլը տէվէ
թինին մահվընա գատար իլէրի
կիլիսին , վագաա մագսէտի պու
տուր , լաքին պու տէֆա մագ
սէտիլէ վագալ օլմագ իթմէյիպ ,
եալլընը մագսէտէ եագլալմագ
իթմէր . Բուսիա շիմտիքի հալտէ
զայիֆ պիր գօնէլ էտինմէլաէն
պալգա քէնաինէ խալըրը պիլթ
մագսէտ թասալվուր իտէմէլլա
քին էվրօքա պու էֆքեարտէ տէ
յիլ տիր , պիլթիւն էվրօքա իս
թէր քի , թիւրքիատա զայիլթ
մուաղլամ վէ մէթին պիր հիւ
քիլմէթ պուլունտու

Միւսիւ Տըֆ ինկիլթ մէն
ֆաթթըն աթի իւլ զիք իւլ
մատտէ կէօրիլ :

1. Մըսըր իւլէրինտէն օլան
Հինտիսթան ճատտէսինին պա
գա վէ մուհաֆաղաթ իլին րէք
պէօյիւք վէ գուվիլթիլ թէէմի
նաթ :

2. Մըսըրտա ինկիլթէրայա
պընան բամուդ վէ էմիլըր սա
յրէնին քէսթթի , պու քէսթթի
Ֆէլլահն մայիլէճէ բալաճ հալ
լէրինտէ պալգա թարիլէ հասըլ
օլմագ օլտուղունտան , պունա
իպլամ օլունմասը :

3. Նիլ պօյունտու ինկիլթ թի
ճարէթին վէ ինկիլթ մարիֆէթ
լէրինտէ տայիմա ալըգ պրաղը
մասը , նիհայէթ պունլարըն հու
սուլի իլին Միւսիւ Տըֆ Մըսըր
վէ Կիրիտի էլտէ իթմէք իթմէր :
Միւսիւ Տըֆ պու շարթլար ի
լէ , մուխալիֆ կիւրուհիլին , վիւ
քէլա րօյիլթիլապնա մուխալի
ֆէթ իթմէյէճէյիլն մէմուլ ի
տէր :

Իւլալա Միւսիւ Տըֆ տէր քի ,
Ինկիլթէրատա էն գիտտէ արղու
օլունտան չէ , թիւրքիատա հիյէ
թը հաղըրէնին պագաթ իտէ տէ
(սթաթիւ Գուօ) թիւրքիա մու
հարէպէ թէհիլթիլթիլնտէ պու
լունտուգճա , պիլթիւն տէվէթ
լէր պունտու պագաթըն ինկիլ
թէրայա իպրամ իթմէլլ . վէ օն
լար իպրամ իտիւպ տէ ինկիլթ
գապուլ իթմէլլա , պէօյիւք պիր
ղաաֆ վէ համագաթ իթմիլ օ
լուր :

Լօրտ Պիգօնֆիլա կէլէնլէրտէ
(եանի եիրմի կիւն ագտէմ) նիգ
րիս վէ կէօյիւս , իլլէթիլթիլն
միւլթէլա օլարագ աղըրճա խաս
թա իտի օ արալըգ իթմիլֆա սէ
տալէրի տէ իլիտիլտի , լաքին
Լօրտտա ալա պէօյիլէ պիր նիլթ
կէօրիւլմէլ , շու գատար տըր
քի , Լօրտլար գամարասընտան
պալգա եէրէ կիրմէյիպ , օրա
տա տալիլ նութգ իթմէյիլ իտէ
տէ , րէք պէօյիւք նուֆուղու
վար տըր , լաքին սինի իճա
պընա կիւն կիւնէ վիւճուտտան
տիւլմէլա օլտուղու տա կէօ
րիւլիլթ :

Պէչիգայա տօնանմա կէօնտէ

րիլմէսի խալը գիլ իւ գալը
մուճիպ օլտու իտէ տէ , շիմտի
ուսուլթուտու կիլթի վէ լաղըր
տըսը օլմայօր , միւխալիֆ ագա
լար պունա րէք չօգ գարըլ կէլ
տիլէր :

Պաղըլար տա թախմին իտէր
լէր քի , վիւքէլա մախուս պու
տօնանմայր կէօնտէրտի քի , բար
լամանթուէ պիր իթմիլգըրալ իս
թմէյէ պիր գաթու ալըլմէլ օլ
տու : Բարլամէնթ թէմիլգըրն
նիհայէթիլնտէ տաղըլաճագ
իտէ տէ , պէօյիլէ պիր իթմիլգը
ղա գարուր վէրմէլտէն : Պաղըլ
մայաճագլար զան օլունտու :

ՏԵՄԱ

Պիլէ գալա ինկիլթ վիւքէ
լապը բարլամէնթին թաթիլին
տէ տալի պէլ օն միլթիլ իրա
իթմիլգըրալ իթմէյէ միւլթէտիր
տիր :

Տիւնքի կիւն Պուլապտան
կէլտիլին իւղտըրմէլ 300 գա
տար սիւարի կէօնլիլթիլթիլն , պիր
այ գատար պիր եէրէ կէօնտէ
րիլմէյուպ , կէճէլթի պուլարտա
գարաղօլ իւրտմէլթիլտէ իթմիլ
տամ օլունաճագլարը խալէր ա
լըմըլ տըր :

— Շիրքէթի Խայրիլէ հիսսէ
տարանը , մէճուհիլին աթէրիլէ
իլին կէլէն սէնքի թէմէթիլ
լէրինտէն էլլի պին զուրուչուն
թէք իլլէմիլ տիր :

— Տիւնքի Ատա վագօրդէ էօ
նիւնտէ պէլ քիլիլի համիլ օլուպ
պաթմագա եագլալմէլ օլան պիր
գալըգ , վարօրու մէլքիլ րա
բուտանըն մէհարէթի տայիլին
տէ գուլթարլարալ պիր սան
տալա աղթարըլմէլ տըր :

— Գըրըմտա հալմանը սօլուգ
լուղունտան , կէլէն այլն իլինտէ
100000 գօյուն թէլէֆ օլուն
տուր :

— Ֆէրիլթէօյիլնտէ քի Դաթիլթ
խալթախանէսի վուգուլթըն
պէր թաֆիլ պու կիւն խալէր
ալմէլ իտէք տէ , զաղէթամըլթ
միւսատտէսի օլմատըլընտան ,
պիլղարուր տէրճիլն եարընքի
նիւսիլթիլթէ պըրաղմըլթ տըր :

— Պէլլին վէ վիէնա գամա
րալարընտան րէլնա Կօրչագօֆուն
մէմուլ իթմիլի գատար մուվէ
նէթ պուլմամագ տա օլտուղուն
վէ Բուսիա Բուլմէլիտէ տէ պիր
պէլայա ուղարտա , տալիլին վէ
խարիճէն պէօյիլէ թէհիլթէյէ
տիւլէճէք օլտուղունտա թալպը
լաթ զաղէթալար եագլէթօր :

— Լէհիլթանտան Մօսգօֆ
հիւքիւմէթի թարաֆընտան նէ
ֆիլէ կէօնտէրիլէն բիւգնպօլար
հագգընտա Մօսգօֆ հիւքիւմէ
թի իլէ Բարա հաղըթիլթի պէլ
նիւնտէ պու քէրէ պիր իթմիլֆագ
հուտուլէ կէլտիլ վէ պու իթմի
ֆագ սայէսիլտէ մէլքիլ րիւ
գօպուլարըն մէմէլթիլթիլն ալ
տէթ իթմէլթիլն միւսատտէ օ
լունաճագը հալալտիլի էվրօքա

ղազեթալարընտա թէվաթուր օլ-
մուշ իսէ տէ, պու պապտէքի
իտտաաւընտան Մօգօֆուհն հէ-
նուզ եռմուշամատըղընը նուէլ
Բրէյ Լիպր զազեթալար եազընօր-
— Բուսիա ասքերինին Բուսի-
լի վէ Անատօլուտա ինքա իթտի-
լէրի գըլադըղըլար, պուրատան
ղիյատէ պիւթիւն էվրօթատա կէ-
րէյի կիպի թէվաթուր պուրուպ
միլէլը միւթէմէտտինէնին հիտ-
տէթիւն տալէթ իթմիշ իսէ տէ,
պու հիտտէթիւնտէն պիւր ֆիլի-
յաթ կէօրիւլէնէք մի, օրաաը
շիւպհէլի տիր:

Ինտտֆ առալէթ վէ հուգուգու
միլէլ, պու մազուլէ վաշիլէթլէ-
րի մէն իտէր իսէ տէ, տէվլէթ-
լէրին իւգէրինէ պիւր զապիթ վէ
պիւր մէհէմէ եօգ տուր քի, ի-
շի մուհաքէմէ իտիպ, ճէզասընը
թէրթիպ իթսին:

Բէք բէք թահգիգաթա կիրի-
շիլէնէք, վէ սըհէթի թէպէյիւն
իթտիլի հալտէ Բուսիայա իթթա-
րաթը ընամիլէ օլունաճազ, լա-
քին միւթէզարուր օլանլար պու-
տան նէ իսթիֆատէ իտէնէքլէր,
օնու կէօրէմէյօրուզ:

Թահգիգաթ տէնիլէն շէյ իսէ
էմալինէ նէզարէն սէնէլէր սիւ-
րէր վէ միւթէատտիտ գօմիւթօն-
լար թէշքիլինէ իհթիյաճ հասըլ
իտէր, պու տա մուհարէպէ վազ-
թիւտէ վէ խուսուսի իլէ Բուսիա
զապթընտա պուրունտն մահալ-
լէրտէ պիւր էմըր նազապիլ տիր:

Պիթարաֆ տէվլէթլէրտէն հէ-
նուզ պուհա տայիր պիւր մայիւ-
մաթը ընամիլէ ալընամամըլ տըր:
Վազաա Ինկիլիզ վիւքէլասը, պու-
նա միւթաալիք գօնսօլօս րաթօր-
թօլարընը գամարալարա իպրազ
իթմէյի սէօլ վէրմիլէր իտի, իպ-
րազ իթտիլէր մի, միւզաքէրէ օ-
լուն տու մու, պիւր խապէր եօգ
տուր:

Պուհուն իլէ պէրապէր. Ինկի-
լիզ գամարալարը իքի սէնէտէն
պէրու պօշ լազըրտըլար իլէ վա-
գըթ կէշիւրտիլքէրինտէն, պու
տա միւզաքէրէ տայիրէսինտէն
ֆիլիլիյաթ տայիրէսինէ ինթիգալ
իթմէյէնէքսէ, Բուսիայա մանէ-
վի պիւր խուսուսիլէ հասըլ իթ-
մէքտէն պաշգա պիւր շէյ միւն-
թիւն օլամալ:

ԻԼԱՆԱԹ ՄԱՏՏԵԻ ՄՈՒՀԻՄՄԵՍԻ

Պիւթիւն էվրօթատա էն պէօ-
յիւք մասալահաթլարըն պիւրի տէ,
պու իլանաթ մատտէսի տիր:

Էւրօթատա հէր շէյ իլան իլէ
օլուր, վէ պուհա օլ տէրէնէ
տիրլիւ տիրլիւ շէքիլէր վէ
գըլաֆէթլէր կիյաթիլմիշ տիր
քի, պիւրէր պիւրէր թարիֆ իթ-
սէք պիւր երլտա արգասընը ա-
լամալըլ:

Պու տէֆտ մազսէտիմիլ, եա-
լընըզ զազեթալա տէրն օլունտն
իլանլարտան պահա իթմէք օլուպ,
պու տալիլ Էւրօթատա օլ տէրէ-
նէյէ կէլմիշ տիր քի, սէնէվի ի-

լան իլիւն զազեթալարա պիւր գաշ
միլիւն իլրա վէրիյօր տէսէք հտ-
գիգէթը հալտէն բէք աշաղը
սէօյլէմիշ օլուրուզ: (1)

Էւրօթալարա պիւր բարա պէյ-
հուտէյէ սարֆ իթմէք իքէն,
պէօյլէ եայընըզ զազեթա իլանա-
թընա պիւր գաշ միլիւն իլրա
սարֆ իթմէլէրի աշիքեար իս-
պաթ տըր քի պուհա տան հէր հալ-
տէ պիւր պէօյիւք շէյ իսթիֆա-
տէ իտիյօրլար վէ պէօյիւք շէյ
գազանըյօրլար, վէ տահա գիւ-
տէ պիւր իսպաթ շու տուր քի
պու գատար սէնէլէրտէն պէրու
տէվաթ օլունուպ, հաթթա սէնէ
պէ սէնէ թէնէլիլ իթմէտիքտէն
մաստա թարազգի տալի պու-
լույօր:

Պու թարաֆլարտա իսէ, պու
մատտէյէ ասլա տըգաթ վէ է-
հէմիլէթ վէրիլմէմէքտէ տիր:
պիլէ գալաա պու հալ իքի սէ-
պէպէ մէպի տիր. պիւրինհիսի
զազեթալար էօյլէ եիւզպիլիլէրնէ
միլիոնլարա վարադա տէյիլ
տիր քի, օ գատար տա օգու-
յան օլուն, վէ իլան իթտիլէր
տէ անտէն պիւր մէնֆաթ կէօր-
սիւն:

Իքինհիսի, պուրա զազեթա-
լէրինտէն պուհա տան էհէմիլէթ
բա ֆիլիլիլէրինտէն գըլաա թա-
պու իթմէք տէրէնէտէ էհէլէն
իսէ տէ, պուրաճա էինէ պա-
հալը տըր:

Լաքին պուրանըն զազեթա-
լէրինտէն պուհա տան էհէմիլէթ
լա իլան տէրնի մաթլուպ իթմէք
մուհալ գապիլինտէն տիր:

Ձիւնքի զազեթալարընըզ ու-
ֆադ թէֆէք վարադալարտան ի-
պարէթ օլունուպտան, անճազ
պէշ օն իլան սըղապիլիլ օնուտա
նըսֆը պէտիհապա տըր. պիլզտէ
պիւր սահիֆէ վէլէվ պու պէշ օն
իլան իլին պաթալ օլունտա տա,
հէր օգույանըն, զազեթալար իլան
իլէ տօլտուրմուշ տէյի ֆաթ վէ
շիքեպէթ իթմէլէրի մայիլմիւ-
ամմէ տիր:

Պիւնտէն ալէյհ հէմ իլան ֆի-
եաթընը արթըրմազ, վէ հէմ տէ
միւշլէրիլէ էհէլէն տիւշիւրմէք
վազթա միւհիթաճ մէվաթտէն օլ-
տուրունտան, պուհա չիմտիլիք
պիւր թէտպիւր կէօթլէրիլէմէք:

Լաքին պաշգա պիւր նէվի իլան
վար քի, անտէն չիմտիլէն թա-
րաֆէյն իլին պիւր իսթիֆատէ վէ
պիւր էհէլէնիլէթ գապիլ տիր:

Պէլտէմիլտէ հէր միլլէթտէն
իսմի վէ շէօհրէթի վէ մահալը ի-

(1) Գութուսու օն պէշ երմի զու-
րուշա էնզաճըլարտա սաթըլան չօլ-
լօվէյ հապլարը վէ մէհէլէրին ճիւ-
լէնէ մայիլմ տիր, պուհա միւհիսի
սէնէպէ օն պէշ եիկիլմի պիւր լիւր
զազեթալարա իլան բարաաը վէրտի-
լինի, մէքթուպու մախուս իլէ պիլ-
տիրմիլ իտի. վէ զանն իտէրիմ քի
Ասիթանէ զազեթա մուհարրիլէրին
չօղունա պուհա պա մէքթուպ պիլ-
տիրմիլ տիր:

գամէթիւնի պիլմէյէ միւհիթաճ
պիւր չօգ էմաթ վէ զէնտաթլարա-
լար վար տըր, հէքիմ, գապիլէ,
գըրըգը, հօճա, թիւճճար, սար-
րաֆ, տէլլալ, գուլուճու, սա-
աթճը, տէմիրճի, մարանկօզ, վէ
էմալիլիլիպի զէնտաթլարա վէ
էմալիլար:

Հիլիլի հաճեթտէ պուհալարըն
գարու գարու կէզէրէք արանըլ-
տըղընա եախօտ օնա պուհա սի-
վալ օլտուրունա չօգ տէֆա րաթթ
կէլինմիլ տիր: Պիւրէլէնտաթլարա
ըն իսմիլի վէ մահալը իգամէ-
թիւնի պէտան իտէն պիլլէթ եա ի-
լանա «դէ» տէնիլ, չիմտիլէր հալ-
տէ ճիւլէ արզու իտէնլէր թա-
րաֆլարընտան առթէպէրինին ի-
լանը օլուն միւհիթի տիր վէ բէք
էհէլէն սուրէթլէ օլապիլիլ:

Իմտի պալատէ մէքըիւր էրպա-
պը մէսալիհտէն հէր քիմ իլան
իթտիլմէք իսթէրսէ, զազեթա-
մըզ իլիւն ֆիլիլիլ սէնէվի օն ի-
քի զուրուշ գալիմէ տիր. օնուն.
տա եալընըզ իւշ զուրուշու բէ-
շին օլարազ, պու առթէպէր զա-
զէթամըզըն տէօրտիւնճիւ սահի-
ֆէսիլի տէրն օլունմաղա պաշա-
նըլաճազ տըր. վէ քէսրէթլէ
զուհուր իտիպ, օ սահիֆէ քի-
ֆալէթ իթմէտիլիլ հալտէ եա
զազեթանըն գըթաաը պիւրիլի-
լէնէք, եա պաշգա պիւր վարա-
գա իլալէ օլունաճազ տըր:

Շու գատար քի պու մաթալէ
իլանլար, առթէս նէվիտէն ծա-
ճաղընտան, ուղուն օլմալըպ զիւ-
տէ կէօթլէրիլէն մօտէլէ թաթ-
պիլք օլունմալը տըր:

Մուհ. ճէրրահ իսալիկ Պետ-
րոսեան, Պէյ օղու Սադըզ աղա-
ճը նումէրօ... Տէլէր Դուհ. Տէ-
միրճի Ձաքար Կարմիրեան Թօթ-
իսանէ իսկէլէսի, մաղաղա նու...
Պէյլէ պիւր մօտէլ իւգէրինէ եա-
ղըլան վարադայա գալիմէ իւշ
զուրուշ լէֆ օլունտուրու հալտէ,
գապուլ օլունուպ, իւշ այ զազե-
թամըզա տէրն սլունաճազը իս-
պար օլունուր:

Քիւրքի իսան ալթ գաթ Նօ. 36

Ղազեթամըզըն Պէյօղլունտա
Պէյիլէք ճատտէտէ քեպիլն թիւ-
թիւնճի տիւքքեանլարընըն քեաֆ-
ֆէսիլտէ սաթըլտըզը կիպի, պաշ-
լըճա Ղալաթա թիւնէլինին եօ-
գարըրի գափուսու աղընտաքի
թիւթիւնճիւ վէ սարրաֆ տիւք-
քեանընտա վէ քէօրիւ պալըն-
տաքի պարադատա վէ Սթամպուլ
տա Պաղէ գափուսունտա սուճու
Պօղոս աղանըն տիւքքեանընտա
սաթըլմադտա օլտուրու վէ ֆիլա-
թը տալի 30 փարա պազըր վէ
եախօտ 40 փարա գալիմէ ազճէ
օլտուրու խասսէթլէն իլան օլու-
նուր:

ՍԱՐՐԱՅԻՑԻ

ՂԱԼԱԹԱ ԲԻՍԱՍԱՍԸ

15 Թէմուշ	
Էսէ. ում. տիւն աղալա	10-10
Պու սապա	10-12
Իսթիլ. 65 (Մութօն) 6 % ֆ. 50	
« 65 « 6 % ֆ. 51	
« 69 (Բինար) 6 % 46	
» 72 (Պու տիւ Թրէզօր) 9 % 16	
« 73 (Բինար) 6 % 45	
Բուճէլի շըմէնտըֆէր 3 օ/օ	27

Լօտարա, 11 Թէմուշ	
Ինկիլիզ գօնսօլտի	94-5
Էսհամը ումուսի ալըլուր	9-
» » գարանտը	9-5

Բարիզ, 12 Թէմուշ	
Ֆրանսըզ ֆօնտուս 5 %	107-45
Էսհամը ումուսի ալըլուր	9-55
« « գարանտը	9-25

ԱՅԶԷԼԵՐԻՆ ԲԻՍԱՍԱՍԸ

Օսմ. լիւրաը 100 դրշ տան Ղըշ. ֆր.	
Ինկիլիզ լիւրաը	109-30
Ֆրանսըզ ալթուսու	87-34
Բօլ	89-10
Գըրըլից ալթուսու	51-15
Պէհալ մէհիտիէ ֆարգը	5-5
Մէթալք	116-20
Պազըր	173-20
Գալիմէ	177-20

Մալիկա դազեթա

Ա. Ս.

ԻԼԱՆԱԹ

Ղալաթատա Տօղրու եօլտա
գաֆէսճի սօգաղընտա սահիպի
էլինտէն սաթըրք պիւր արսա օ-
լուպ, թալիպիլին մաթպաաաթա
միւրաճաթա իլլէմէսի իլան օ-
լունուր:

Թիւրք վէ Ֆրանսըզ վէ էրմէ-
նի վէ Ինկիլիզ վէ իթալիան լի-
սանլարընտա պիւրպիլինէ էվրազը
ընամիլէ վէ զայրը ընամիլէ վէ
թէրնէմէ իթտիլմէք վէ պու իսան-
լարտան իսթիտա, վէ բրօթէսթօ
վէ սայիլէ եազըրմազ արզու ի-
տէնլէրին Սթամպուրտա քիւրքիւ
իսանընտա քեպիլն 7 նումէրօտա
զազեթամըզըն իտարէլանէսինէ
միւրաճաթա իթտիլքէրի հալտէ,
քէմալի տըգաթ վէ սիւրաթ,
վէ խուսուսի իլէ էհէլէն ֆիլիլիլ
իլլէրի կէօրիլէնէյի իլան օլու-
նուր:

ՎԻԿՏՈՐ ՀԻԿԿՈՅ

ԻՄՊԷՐ ԿԱԼԼԻԱ

ՔԱԿՄԱՆԵՑ

ԱԼԻՔՍԱՆ ԱՐՓԱՐԵԱՆ

ՄԻՏԵՐԻ ՂԱԶԵԹԱ

Ա. Ա.

ՄԱԳԱՍՏ 8. ԳԱԶԱՆԵՑ

Իսթանբուլու ֆիլիպպի իսանը 7- 36